60-Vi-NR
Unterbau
Vi Vollintegriert
NR Normalraum

596 | 10 | 576 | 10

37 | 132 | 350 | 9 | 528

ø 2,0 × 14 mm

ø 2,0 × 14 mm

ø 2,0 × 14 mm

ø 2,0 × 14 mm

ø 2,0 × 14 mm

14

16–22

EN Safety precautions
DE Sicherheitshinweise

Do not lift appliance by the operating panel.
Gerät nicht an Blende hochheben.
Ne pas soulever l'appareil au niveau du bandeau.
Toestel niet aan de afschermkap optillen.
Ikke løft maskinen etter avblending.
Lyft inte maskinen i panelen.

Do not press sides/top of appliance in.
Geräteseiten/-oberseite nicht eindrücken.
Ne pas enfoncer les côtés/le haut de l'appareil.
Zijkanten en bovenkant van het toestel niet indrukken.
Ikke trykk inn maskinens sider/overside.
Tryck inte in maskinens sidor eller dess ovansida.

Do not tip the appliance.
Gerät nicht umkippen.
Ne pas basculer l'appareil.
Toestel niet kantelen.
Ikke vipp maskinen.
Tippa inte maskinen.

Ensure appliance is without current before conducting any assembly work.
Alle Montagearbeiten im stromlosen Zustand durchführen.
Tous les travaux de montage doivent être réalisés en l'absence de courant.
Alle montagewerkzaamheden uitvoeren wanneer het toestel stroomloos is.
Alt montasjearbeid skal utføres i strømløs tilstand.
Utför alla monteringsarbeten med strömmen frånkopplad.

FR Consignes de sécurité
NL Veiligheidsvoorschriften

NO Sikkerhetsanvisninger
SV Säkerhetsanvisningar

Modifications to mains cable or water supply/drain hoses may only be carried out by Customer Services.
Veränderungen am Netzkabel und an Zu-/Ablaufleitungen nur durch Kundendienst.
Les modifications sur le cordon de l'appareil et sur les conduites d'amenée/d'écoulement doivent uniquement être réalisées par le service clientèle.
Wijzigingen aan de netkabel en aan de toevoer-/afvoerleidingen alleen door klantendienst laten uitvoeren.
Endringer på nettkabelen og tilførsels-/avløpsledningene må kun utføres av kundeservice.
Förändringar av nätkabel samt av till- och utloppsledningar får endast utföras i samråd med kundtjänst.

Replace old water supply and drain hoses with new ones.
Alte Zu-/Ablaufleitungen durch neue ersetzen.
Toujours remplacer les anciennes conduites d'amenée/d'écoulement par des neuves.
Oude toevoer-/afvoerleidingen altijd vervangen door nieuwe.
Bytt gamle tilførsels-/avløpsledninger i nye.
Byt ut gamla till-/utloppsledningar mot nya.

Gloves must be worn when transporting the unpacked appliance.
Ausgepackte Geräte nur mit Handschuhen transportieren.
Les appareils déballés doivent toujours être transportés avec des gants.
Uitgepakte toestellen alleen met handschoenen verplaatsen.
Utpakkede maskiner skal kun transporteres med hansker.
Maskiner som packats ut får endast transporteras med handskar.

EN DE **FR** NL **NO** SV	**Standard height** Normalraum **Volume normal** Normale ruimte **Normalrom** Normal höjd	**Extra height** Grossraum **Grand volume** Grote ruimte **Storrom** Extra höjd	**Niche height** Nischenhöhe **Hauteur de la niche** Nishoogte **Nisjehøyde** Nischhöjd	**Height of decor panel** Dekorhöhe **Hauteur du décor** Decorhoogte **Dekorhøyde** Dekorhöjd	**Weight of decor panel** Dekorgewicht **Poids du décor** Decorgewicht **Dekorvekt** Dekorvikt	**Integrated** Integriert **Intégré** Geïntegreerd **Integrert** Integrerat	**Fully integrated** Vollintegriert **Entièrement intégré** Volledig geïntegreerd **Fullintegrert** Helt integrerat	**Design integrated** Designintegriert **Intégré au design** Design geïntegreerd **Designintegrert** Designintegrerat	**ChromeClass** ChromeClass **ChromeClass** ChromeClass **ChromeClass** ChromeClass
60 cm	✓	–	**C = 851–696 mm**	**D = 702–822 mm**	–	**7 kg**	–	–	–

Appliance installation/Decor panel assembly
Geräteeinbau/Dekormontage
Montage de l'appareil/du décor
Montage van toestel/decor
Apparatinnbygging/dekormontasje
Installation av maskinen/dekormontering

1. 600 | >580 | >40 | C | >80

Check niche/decor panel
Nische/Dekor kontrollieren
Contrôler la niche/le décor
Nis/decor controleren
Kontrollere nisje/dekor
Kontrollera nisch/dekor

2.

Roughly adjust appliance height
Gerätehöhe grob einstellen
Régler approximativement la hauteur de l'appareil
Toestelhoogte grof instellen
Grovinnstille apparathøyde
Ställ in maskinens höjd grovt

3.

Install water supply and drain hoses correctly
Ab-/Zuleitungen richtig einführen
Installer correctement l'amenée/l'évacuation
Afvoer-/toevoerleidingen op juiste wijze inbrengen
Fere inn ledinger til og fra på riktig måte
Sätt in ut- och tilloppsslangarna

4.

Slide in and align appliance
Gerät einschieben und ausrichten
Installer et aligner l'appareil
Toestel naar binnen schuiven en afstellen
Skyve inn og innrette apparat
Skjut in maskinen och justera

5.

Pre-drill the decor panel using drilling template
Dekor mit Bohrschablone vorbohren
Pré-percer le décor avec le gabarit de perçage
Decor met boorsjabloon voorboren
Forbor dekor med bormal
Förborra dekoren med borrschablonen

6. 2 mm

Hook on decor panel
Dekor einhängen
Accrocher le décor
Decor ophangen
Henge inn dekor
Montera dekoren

7. 4×

Align and then screw on the decor panel
Dekor ausrichten, anschrauben
Aligner, visser le décor
Decor afstellen, vastschroeven
Innrette dekor, skru på
Justera dekoren och skruva fast den

596 | 16–22 | D

Decor panel
Dekor
Décor
Decor
Dekor
Dekor

D

Height of decor panel must correspond to the height of the other fronts
Dekorhöhe muss restlichen Fronthöhen entsprechen
La hauteur du décor doit correspondre aux hauteurs frontales restantes
Decorhoogte moet met overige fronthoogtes overeenkomen
Dekorhøyde må tilsvare resten av fronthøydene
Dekorens höjd måste överensstämma med frontens övriga hörn

	VS	VS + 1 SK	VS + 2 SK
C	786–831 mm	819–864 mm	859–904 mm

Use plinth VS and plinth runners SK if required
Bei Bedarf Verstellsockel **VS** und Sockelkufen **SK** verwenden
Utiliser un socle variable VS et des patins de socle SK
Eventueel verstelbare sokkel **VS** en sokkelschroeven **SK** gebruiken
Ved behov brukes justeringssokkel VS og sokkelskinner SK
Vid behov, använd justersocklar **VS** och socklar med medar **SK**

OK!

Change round/secure the hoses
Schläuche umbauen/fixieren
Transformer/fixer les tuyaux
Slangen inbouwen/bevestigen
Bygge om/feste slanger
Justera/fixera slangarna

3.1 **3.2**

Slowly pull the hoses through
Schläuche kontinuierlich nachziehen
Resserrer continuellement les tuyaux
Slangen gelijkmatig nalopen
Stramme slangene kontinuerlig
Kontrollera kontinuerligt att slangarna sitter ordentligt

Do not kink or crush the hoses!
Schläuche nicht knicken/quetschen!
Ne pas tordre/écraser les tuyaux!
Slangen niet knikken/samenknijpen!
Ikke knekk/klem slangene!
Böj eller kläm inte slangarna!

Important | Wichtig | Important | Belangrijk | Viktig | Viktigt

8.

Close the appliance door and then align precisely
Tür schliessen, fein ausrichten
Fermer la porte, aligner avec précision
Deur sluiten, fijn afstellen
Lukke døren, innrette fint
Stäng luckan och finjustera

9. 4×

Screw appliance in at top and bottom
Gerät oben/unten verschrauben
Visser l'appareil en haut/en bas
Toestel aan de boven-/onderzijde vastschroeven
Skru fast apparat oppe/nede
Skruva ihop maskinen nedtill och upptill

10.

Lock adjustable feet into position
Verstellfüsse arretieren
Bloquer les pieds de réglage
Verstelvoeten vastzetten
Låse justeringsfotter
Fäst de justerbara fötterna

Tighten clamping screws
Klemmschrauben festziehen
Serrer les vis de blocage
Klemschroeven vastdraaien
Trekke til klemskruer
Dra åt klämskruvarna

11.

Open appliance door halfway and then adjust screws so it remains in equilibrium
Tür halb offen halten und Schrauben so einstellen, dass die Tür im Gleichgewicht bleibt
Maintenir la porte à demi ouverte et régler les vis de manière à ce que la porte reste en équilibre
Deur half geopend houden en de schroeven zodanig instellen dat de deur in evenwicht blijft
Hold dørene halvveis åpne og still inn skruene slik at døren blir værende i likevekt
Håll luckan halvöppen och ställ in skruvarna så att luckan förblir i jämvikt

Adjust both sides the same
Beidseitig gleich einstellen
Régler de la même manière des deux côtés
Aan beide zijden gelijk instellen
Still inn begge sider likt
Gör samma inställning på båda sidorna

Check:
1. **Door must not swing open uncontrolled**
2. **Decor panel and operating panel must not touch**

Prüfen:
1. Tür darf nicht ungebremst aufschlagen
2. Dekor/Blende darf nicht streifen

Contrôler:
1. **La porte ne doit pas s'ouvrir brutalement sans être freinée**
2. **Le décor/le bandeau ne doit pas frotter**

Controleren:
1. De deur mag niet ongeremd openslaan
2. Decor/afschermkap mag niet schuren

Kontroll:
1. **Døren må ikke slås opp ubremset**
2. **Dekor/avblending må ikke berøre**

Kontrollera:
1. Luckan får inte öppnas utan att den bromsas
2. Dekoren/panelen får inte ta i

12.

Connect appliance
Gerät anschliessen
Raccorder l'appareil
Toestel aansluiten
Koble til apparat
Anslut maskinen

See separate installation instructions
Siehe separate Installationsanleitung
Voir notice d'installation séparée
Zie afzonderlijke installatiehandleiding
Se separat installasjonsveiledning
Se separat monteringsanvisning

Fit plinth panel individually
Sockelblende individuell anbringen
Installer le bandeau de socle individuellement
Afschermkap van de sokkel apart aanbrengen
Individuell plassering av sokkelavblending
Montera sockeln separat

ø 2,0 × 14 mm

EN DE FR NL NO SV W8.4328-1